

Certificado por:



SmartWood Headquarters
65 Millet St. Suite 201
Richmond, VT 05477 USA
Tel: 802-434-5491
Fax: 802-434-3116

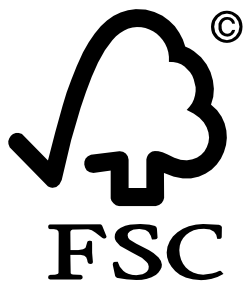
www.smartwood.org

Persona de contacto: Jon Jickling
jjickling@ra.org

**Auditoría de certificación
efectuado por:**

Oficina Regional Centro América

8a. Avenida 15-62, Zona 10,
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Tel: (502) 2383-5757
Fax: (502) 2383-5788
Contacto: Adolfo Lemus
Email: alemus@ra.org



ACCREDITED
FSC-ACC-004

© 1996 Forest Stewardship Council A.C.

FM-06 Abril 2007



SmartWood

Practical conservation through certified forestry

Informe de Auditoría de Expansión de área 2007

de Manejo Forestal como
Gerente Forestal Grupal de:

**BRINKMAN Y ASOCIADOS
REFORESTADORES DE CENTRO
AMÉRICA, S.A.**

(BARCA S.A.)

en

Panamá, Darién, Veraguas y Chiriquí,
provincias de la República de Panamá

Código del certificado: SW-FM/CoC-152
Auditores: Hugo Álvarez y
Milciades Samaniego

Fechas de Auditoría: 27 - 31 agosto, 2007
Informe finalizado en: 15 enero, 2008

Contacto de la operación: Ing. Ricardo Luján
Dirección: Hacienda Doña Victoria
Palmar Sur, 100 m este
del hangar del
aeropuerto, Puntarenas,
Costa Rica.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	3
2.	HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA.....	3
2.1.	CONCLUSIONES DE LA AUDITORÍA.....	3
2.2.	CAMBIOS EN EL MANEJO FORESTAL DE LA OMF	4
2.3.	TEMAS DESTACADOS POR LAS PARTES INTERESADAS (<i>STAKEHOLDERS</i>)	8
2.4.	CONFORMIDAD CON ACCIONES CORRECTIVAS APLICABLES	9
2.5.	NUEVAS SOLICITUDES DE ACCIONES CORRECTIVAS EMITIDAS COMO RESULTADO DE ESTA AUDITORÍA 9	
2.6.	OBSERVACIONES DE LA AUDITORÍA	10
3.	PROCESO DE AUDITORÍA.....	11
3.1.	AUDITORES Y CALIFICACIONES:	11
3.2.	CRONOGRAMA DE AUDITORÍA.....	11
3.3.	METODOLOGÍA DE MUESTREO:	12
3.4.	PROCESO DE CONSULTAS A LOS INTERESADOS (<i>STAKEHOLDERS</i>).....	13
3.5.	CAMBIOS AL ESTÁNDAR DE CERTIFICACIÓN	13
	ANEXO V: Lista de chequeo de monitoreo y evaluación de SmartWood y FSC	28
	ANEXO VI: Formulario de actualización de base de datos de SmartWood	32
	ANEXO VIII: Documentos consultados	37

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de este informe es el de documentar la conformidad de las operaciones forestales administradas por Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América, S.A. (BARCA S.A) como Gerente de Grupo en Panamá, de aquí en adelante referida como la Operación de Manejo Forestal (OMF). El informe presenta los resultados encontrados por los auditores de SmartWood, quienes han evaluado los sistemas y desempeño de la operación comparados con los estándares y políticas de manejo forestal del FSC. En la sección 2 de este informe se detallan las conclusiones de la auditoría y cualquier acción de seguimiento necesaria por parte de la operación a través de solicitudes de acciones correctivas.

Los informes de auditoría de SmartWood incluyen información que será hecha pública. Las secciones 1-3 serán publicadas en el sitio web de SmartWood de acuerdo a los requerimientos del FSC. Todos los anexos se mantendrán confidenciales.

Resolución de conflictos: Si los clientes de SmartWood se encuentran con organizaciones o individuos que tienen preocupaciones o comentarios acerca de Rainforest Alliance / SmartWood y nuestros servicios, invitamos a estos a contactarse directamente con las oficinas centrales de SmartWood (ver información de contacto en la primera página). Quejas formales o preocupaciones deben ser enviadas por escrito.

2. HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

2.1. Conclusiones de la Auditoría

Basado en la conformidad de la OMF con los requerimientos de SmartWood y FSC, el equipo auditor hace las siguientes recomendaciones:	
<input checked="" type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación alcanzados, se recomienda mantener el certificado Al aceptar las CAR´s emitidas mas abajo.
<input type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación no alcanzados:
Comentarios adicionales:	Barca S.A. cuenta con amplia experiencia técnica en el manejo de plantaciones forestales de especies exóticas y nativas en Costa Rica. Desde el año 2001 recibió por primera vez la certificación forestal de SmartWood/FSC como "Gerente de Manejo Forestal" bajo el código SW-FM/COC-152 y en el 2006 recibió nuevamente el certificado para un segundo período. Hasta el momento, cuenta con un área total de 2,271.92 hectáreas certificadas en Costa Rica, entre tierras propias y de otros propietarios, miembros del grupo que maneja. En esta ocasión el equipo auditor de SmartWood concluye que Barca S.A. está conduciendo de manera responsable y eficiente el manejo de las plantaciones de teca (2,717.88 hectáreas) de la empresa Forests For Friends Panamá, Inc. (FFF), y recomienda incluirla como miembro del grupo certificado administrado por Barca S.A. Con la expansión de estos proyectos de plantación en Panamá, el total global de tierras certificadas por Barca S.A. en Costa Rica y Panamá será de 4,989.80 hectáreas.
Temas identificados como	Durante la presente auditoría, el equipo auditor de Smartwood no encontró temas controversiales o difíciles de evaluar.

controversiales o difíciles de evaluar.	
---	--

2.2. Cambios en el manejo forestal de la OMF

A. Antecedentes:

De acuerdo con la historia reciente, las fincas actualmente propiedad de Forests For Friends Panamá, Inc. (FFF), fueron anteriormente propiedad de la empresa Prime Forestry Panamá S.A., la cual fue legalmente disuelta y FFF adquirió los derechos sobre esas propiedades a finales del año 2006. Prime Forestry contó con la certificación del FSC desde el año 2003 bajo el certificado SW-FM/COC-239 (válido del 01/02/2003 hasta el 19/05/2006)¹. Este certificado fue finalizado por SmartWood en mayo 2006, luego de cumplirse el plazo de una Acción Correctiva Mayor (CAR Mayor 11-06) levantada por auditorías previas y sobre la cual SmartWood insistió en su cumplimiento reiteradamente.

Previo a la finalización del certificado de Prime Forestry Panamá S.A., SmartWood y el FSC, en septiembre 2005, realizaron una auditoría anual conjunta y detectaron algunas no conformidades enfocadas en: la falta de establecimiento de algunas zonas de amortiguamiento en orillas de ríos y quebradas, la elaboración de un resumen público del plan de manejo y de la falta de publicación de los resultados del monitoreo del crecimiento en la página web, la falta de consultas para la determinación de Bosques de Alto Valor de Conservación (BAVC), el uso de químicos prohibidos por el FSC, el desecho inadecuado de contenedores químicos, el cumplimiento de las garantías de ley de los trabajadores y la falta de procedimientos para el mantenimiento de la cadena de custodia.

Debido a las condiciones del cambio de administración forestal de esas fincas, ahora propiedad de FFF y administradas por Barca S.A., las CAR`s levantadas a Prime Forestry Panama en el 2005 no fueron específicamente revisadas, ya que Prime Forestry Panama ya no existe; sin embargo, se aclara que los aspectos de manejo forestal de las fincas de FFF fueron evaluados de acuerdo con el nivel de cumplimiento de todos los criterios del Estándar Interino para Evaluaciones de Manejo Forestal de Panamá – versión agosto 2007, poniendo especial atención a las debilidades que se habían detectado en la administración anterior.

Durante el año 2007, FFF y Barca S.A. han iniciado un proceso para cambiar la imagen que Prime Forestry Panamá S.A. dejó en las comunidades cercanas a las fincas del proyecto. El fin principal es promover el mensaje de la nueva relación simultánea entre las empresas, y entre las acciones tomadas están la sustitución de letreros que indicaban la propiedad de Prime Forestry por otros que describen la tenencia a favor de FFF y la administración por parte de Barca S.A. (ver fotografía abajo) También se han realizado donaciones en algunas de las escuelas locales.



¹ Originalmente el certificado fue emitido por SmartWood a nombre de la empresa KentWood Commercial Corporation, una subsidiaria de Prime Forestry Switzerland, radicada en Suiza. El certificado cambió a nombre de Prime Forestry Panamá en marzo del 2003.

B. Detalles legales:

La Sociedad Forests For Friends Panamá, Inc. fue fundada el día 07 de mayo del 2007 y se encuentra inscrita en la sección mercantil del Registro Público de la República de Panamá en la Ficha N° 411071.

Forests For Friends AG² en Suiza es la dueña del proyecto de FFF.

La Sociedad Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América Sociedad Anónima (BARCA S.A), también se encuentra inscrita en el Registro Público de Panamá, en la Ficha 547844, Rollo 1 e imagen 1051799. El representante legal es el señor Diego Dipieri, quien también cuenta con amplia experiencia administrativa de los proyectos de BARCA en Costa Rica.

FFF y Barca S.A. firmaron un contrato de trabajo en diciembre del 2006. El contrato es por un plazo de 20 años (vence en el año 2026) y estipula que Barca S.A. se compromete al mantenimiento y protección de las plantaciones de teca; además, debe cumplir con el “restablecimiento” de la certificación del FSC y mantenerla en el plazo del contrato en nombre de FFF.

El contrato estipula un presupuesto de manejo para el período en donde se establecen pagos trimestrales hasta el año 2026. Los fondos provienen de personas que en la mayor parte, en su momento fueron inversionistas del proyecto de Prime Forestry, y que ahora son accionistas dueños de FFF.

C. Producción futura:

En octubre y noviembre del 2006 se realizó el estudio *“Rapid Site Teak Performance Assessment (RSTPA), in Panamá for Forest For Friends”*, que consiste en un estudio detallado de los suelos de las plantaciones, del crecimiento de la teca, de la productividad y de otros aspectos silviculturales de las plantaciones. Este estudio fue realizado por Barca S.A. previo a la firma del contrato con FFF.

Entre las proyecciones se estima un volumen maderable acumulado del 46% para una producción alta de 280 m³/ha a los 20 años y de un volumen acumulado del 54% para una producción baja de 225 m³/ha a los 21 años.

Quedan excluidas de estas proyecciones, las 533.63 ha que formaron parte de las plantaciones con muy baja productividad durante el período de manejo de Prime Forestry. Se reporta para el 2007 un total de **1,439.64 hectáreas** de plantación de teca para manejar. (Ver Cuadro N° 2).

D. Estado legal de las propiedades en Panamá:

Todas las propiedades propuestas en la expansión del certificado se encuentran bajo el régimen de propiedad privada y están inscritas a nombre de Forests For Friends Panamá, Inc. y bajo la Representación Legal del Sr. José Silva.

² Información en la página web: www.forestsforfriends.com

Se reporta un área total inscrita para Panamá de **3251.51 hectáreas** (Cuadro 1).

Cuadro 1. Inscripción Legal y Áreas de las Propiedades de FFF en Panamá 2007

N° de Finca	N° de inscripción legal					Área total, ha
	Tomo	Rollo	Folio	Documento	Asiento	
SAN JUAN, CHIRIQUÍ						
131	6		278			25.80
269	12		98	127520		49.80
850	41		56			42.06
908	41		404			19.96
3186	126		482			34.40
3667	146		224			7.76
37310		19068		6		3.93
421	21		2	546471		11.08
2691	114		26	527520		25.09
1442	64		92	31321		56.19
1450	64		140	31321		14.28
1460	64		200	31321		38.11
1805	78		252	31321		49.13
203	10		208	39098	2	12.72
307	12	30033	326	4	1	4.48
704	35		188			24.41
497		1		1	1	20.82
3845	153	30033	288	3	1	15.08
34828						8.29
239	10		428			22.80
337	18		2			9.48
24752				1	1	26.80
256	12		22	174255		19.54
1282	60	128	635356			0.23
39467		22152		1	1	20.27
DP-4X-09-11868						16.80
TORIO, VERAGUAS						
18593		16942		9		40.64
18594		16942		9		101.24
18595		16942		9		20.75
44192				740524		5.40
44193				740527		98.95
ZAPOTAL, VERAGUAS						
19724		19537		7		97.34
19730		19374		8		26.87
19731		19724		8		58.11
19732		19734		8		2.37

19733		19744		8		1.17
28847		9506		220219		0.30
45738				830108		61.53
37908				600631		86.99
SAN LORENZO, CHIRIQUÍ						
12569	1125		414			4.29
64277						65.22
15019	27262		3			151.48
15015	1496		1343			2.94
18686	1718		330			284.52
47474						100.69
11588						283.00
BOCA CHICA, CHIRIQUÍ						
8524	810		378			16.20
4093	320		22			136.56
1079	115		212			70.50
CAÑAZAS, PANAMÁ						
235526		1		624867		100.25
235529						99.66
AGUA FRÍA, DARIÉN						
872		30516		2	1	46.28
891		31351		11	1	48.19
874		30883		13	1	49.27
887		31189		11	1	48.46
889		25357		9	1	48.58
883		31159		14	1	48.52
876		1		15	1	48.35
836		30883		3	1	49.17
875		1		14	1	49.26
2553				1115912		19.55
TORTÍ, PANAMÁ						
197464				165182		52.52
167101		25283		18	1	41.93
167297		25377		14	1	0.69
210662		1		310237	1	27.92
167259		25357		12	1	37.16
210270		1		306207	1	39.65
167255		25357		11	1	42.61
270645				1129784		57.12
Total						3,251.51

E. Áreas de manejo forestal y área propuesta para certificación en Panamá:

Luego de la exclusión de las 533.63 hectáreas de teca, el área total propuesta para certificación por FFF será de 2,717.88 hectáreas. (Ver Cuadro 2).

Cuadro 2. Resumen de Área Total y Área propuesta a certificación de las fincas de FFF en Panamá

Nombre de Finca	Año plantación	Área (hectáreas) por uso de la tierra					
		Plantaciones	Á. Prot./ B. Natural	Infraest.	Otros usos *	Área total (ha)	Área propuesta a certificación (ha)
Boca Chica	2004	138.96	63.83	16.37	4.10	223.26	219.16
San Lorenzo	2003	226.65	403.58	18.70	243.21	892.14	648.93
San Juan	2004	399.33	121.88	19.17	38.93	579.31	540.38
Torio	2002 y 2005	86.40	293.71	18.54	203.01	601.66	398.65
Torti	2005	213.74	48.32	12.06	25.48	299.60	274.12
Cañazas	2005	132.58	61.72	5.61		199.91	199.91
Agua Fria	2005	241.98	175.06	19.69	18.90	455.63	436.73
Total		1,439.64	1,168.10	110.14	533.63	3,251.51	2,717.88

(*) Incluye áreas de plantaciones de teca en mal estado de desarrollo y otros sitios donde no se realizan actividades de manejo forestal.

2.3. Temas destacados por las partes interesadas (*stakeholders*)

En general, como resultado de las entrevistas, los trabajadores de campo manifestaron que su empleador directo es Barca S.A. Han firmado contratos de trabajo con ellos y han recibido un buen trato por parte de los gerentes, técnicos y encargados de fincas. También mencionaron que les han informado de sus responsabilidades y derechos, de acuerdo a la legislación laboral panameña, conocen de las jornadas laborales diarias y semanales, sobre el seguro social, el salario mínimo, las vacaciones y el pago del treceavo mes. Manifestaron, además, que su salario es entregado puntualmente y que la empresa les brinda el equipo de seguridad personal cuando es necesario. En algunos casos les brinda calzado de seguridad y en otros permite a los empleados realizar cultivos agrícolas en terrenos de la empresa. En la mayoría de los casos los trabajadores comentaron que han recibido charlas en temas laborales, uso de agroquímicos, primeros auxilios y manejo de extintores. Además, que no conocen de conflictos entre la empresa y los vecinos.

Durante las entrevistas realizadas al personal de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), el encargado de la agencia de Torti en Darién, informó que el seguimiento a los proyectos que eran de Prime Forestry y que pasaron a BARCA, se realiza directamente por el personal de la ANAM Panamá Este (CHEPO) y que ellos no conocen de denuncias por incumplimiento de labores o contaminaciones y no conocen mucho del proyecto. En general, otros entrevistados de la ANAM mencionaron que la empresa cumple con el plan de reforestación y las especies tienen buen crecimiento, hay buen trato y se coordina bien con los técnicos. El encargado de titulación de tierras dijo que todas las fincas se encuentran en regla jurídicamente.

Por otra parte, la encargada del centro de salud de Torti mencionó que la empresa ha donado una máquina corta grama, para el mantenimiento del césped (una máquina similar también fue donada al cuerpo de bomberos, a la policía nacional y a la Corregiduría),

también mencionó que no conoce mucho del proyecto y que hace falta mantenerse en la comunicación.

Otro personal entrevistado del Servicio Forestal y de la sección de Cambio Climático de ANAM en la capital de Panamá, mencionaron que la relación con Barca S.A. y FFF es reciente y no conocen conflictos de orden forestal o ambiental. Anotaron que la empresa ya cuenta con un PIN (Nota Idea del Proyecto) para el trámite de fondos por captura de CO₂ mediante un proyecto MDL (Mecanismo de Desarrollo Limpio). Esperan realizar una gestión integrada con otros proyectos a nivel nacional (Futuro Forestal, Autoridades del Canal) para obtener fondos del Banco Mundial.

2.4. Conformidad con acciones correctivas aplicables

La siguiente sección describe las actividades realizadas por la operación certificada para encarar cada una de las acciones correctivas aplicables emitidas durante evaluaciones anteriores. Para cada CAR se presenta un hallazgo junto con una descripción de su estado actual, utilizando las siguientes categorías.

El incumplimiento de las CAR´s derivará en que CAR´s menores sean elevadas a CAR´s mayores con un plazo de cumplimiento de 3 meses y con el riesgo de la suspensión o cancelación del certificado emitido por SmartWood si las mismas no son cumplidas. Para determinar el estado de la CAR se utiliza la siguiente clasificación:

Categorías de estado de la CAR	Explicación
Cerrado	La operación certificada ha cumplido satisfactoriamente la CAR y ha subsanado las no conformidades mencionadas.
Abierto	La operación certificada no ha cumplido satisfactoriamente la CAR, existen no conformidades. La CAR se convierte en una CAR MAYOR con un plazo de 3 meses para su cumplimiento.

Por tratarse de una auditoría de expansión del certificado grupal de Barca S.A., no se revisó directamente el cumplimiento de las Acciones Correctivas levantadas anteriormente por SmartWood a Prime Forestry Panamá S.A. Sin embargo, luego de la revisión completa del Estándar Interino para evaluaciones forestales en Panamá y de los hallazgos en cada uno de sus criterios, se emitieron nuevas acciones correctivas (Ver sección siguiente).

2.5. Nuevas solicitudes de acciones correctivas emitidas como resultado de esta auditoría

Nota: Se inicia la numeración a partir de CAR 03-07 debido a que se redactó la CAR 01-07 y la CAR 02-07 como resultado de la auditoría anual 2007.

No. de CAR: 03-07	Con referencia a indicadores: 4.4.1, 4.4.2.
No conformidad: Mayor <input type="checkbox"/> Menor <input checked="" type="checkbox"/>	Descripción de la no conformidad: En los proyectos de Panamá, no se cuenta con indicadores específicos para realizar el estudio del impacto social de las operaciones forestales. Tampoco se cuenta con un proceso de consulta periódica con comunidades y otros interesados al respecto.
Solicitud de acción correctiva: BARCA S.A. deberá seleccionar indicadores prácticos y sencillos para la evaluación del impacto social de las actividades de manejo forestal del proyecto de FFF.	

Además, deberá desarrollar un proceso o mecanismo de consulta para las comunidades y otros interesados en Panamá, para facilitar las evaluaciones del impacto social de las actividades del proyecto en las áreas de Forests For Friends Panama, Inc. a través del tiempo.

Plazo para el cumplimiento: Siguiente auditoría anual.

No. de CAR: 04-07 **Con referencia a indicador:** 4.4.3

No conformidad:
Mayor Menor

Descripción de la no conformidad: Para el caso de los proyectos ubicados en Panamá, no se ha diseñado un Plan de Educación Ambiental para las comunidades vecinas a los proyectos de FFF, el cual es un insumo de la evaluación socio-económica realizada.

Solicitud de acción correctiva: BARCA S.A. debe diseñar e implementar un plan de Educación Ambiental para las comunidades y escuelas vecinas a las fincas del proyecto. Se debe prestar atención especial a la implementación de este plan en las comunidades vecinas a las fincas localizadas en el Darién, a fin de demostrar que los insumos obtenidos de las evaluaciones socioeconómicas, son utilizados para mejorar el manejo de los proyectos de FFF.

Plazo para el cumplimiento: Siguiente auditoría anual.

No. de CAR: 05-07 **Con referencia a indicador:** 6.1.1

No conformidad:
Mayor Menor

Descripción de la no conformidad: No se cuenta con indicadores específicos para evaluar el grado de impacto ambiental en los proyectos de Panamá.

Solicitud de acción correctiva: BARCA S.A. deberá diseñar y aplicar una metodología para evaluar los impactos ambientales del proyecto forestal desarrollado en las plantaciones de Panamá (proyectos de FFF).

Plazo para el cumplimiento: Siguiente auditoría anual.

No. de CAR: 06-07 **Con referencia a indicador:** 6.5.1

No conformidad:
Mayor Menor

Descripción de la no conformidad: En los proyectos de Panamá, las guías escritas para el control de la erosión de suelos se encuentran desactualizadas.

Solicitud de acción correctiva: BARCA S.A. deberá elaborar guías escritas y mantenerlas actualizadas, para el control de la erosión de suelos en los caminos de los proyectos forestales de FFF. Los elementos de estas guías deberán estar acorde a la actividad de manejo a ejecutar (raleos, por ejemplo).

Plazo para el cumplimiento: Siguiente auditoría anual.

2.6. Observaciones de la auditoría

Las **observaciones** son problemas menores o la etapa inicial de un problema, que no constituyen por sí mismas una no conformidad, pero que el auditor considera puede llevar a una no conformidad si no son atendidas por el cliente. Una observación puede ser una señal de alerta para un tema en particular que, en caso de no ser atendido, puede convertirse en una CAR (o una precondition o condición durante una reevaluación de certificación).

Nota: Se inicia la numeración a partir de OBS 03-07 debido a que se redactó la OBS 01-07 y la OBS 02-07 como resultado de la auditoría anual 2007.

No. de OBS: 03-07 **Con referencia a indicador:** 4.4.3

Hallazgos que fundamentan la observación:

Algunos habitantes de las comunidades del Darién han manifestado opiniones negativas sobre el proyecto de manejo de plantaciones forestales. Se ha diseñado un Plan de Divulgación para brindar información a las comunidades vecinas sobre el proyecto de FFF y las actividades de manejo

forestal de Barca S.A.
Observación: El Plan de Divulgación debería continuar implementándose, sobre todo en las comunidades de Darién, en donde existen opiniones negativas sobre el proyecto.

No. de OBS: 04-07	Con referencia a indicador: 8.5.1
Hallazgos que fundamentan la observación: En el resumen público del proyecto, no se encuentra anotada información de los impactos del proyecto.	
Observación: Una vez sean realizados los estudios de impacto de las actividades del proyecto, BARCA S.A. debería incorporar los resultados en el resumen público del proyecto (panfleto y página web).	

3. PROCESO DE AUDITORÍA

3.1. Auditores y calificaciones:

Hugo Álvarez: Costarricense, Ingeniero Forestal con más de nueve años de experiencia en el campo de la certificación forestal. Ha conducido varias capacitaciones, evaluaciones y auditorías en manejo forestal y de cadena de custodia en Latinoamérica. Actualmente es el representante de SmartWood para Costa Rica y también es auditor del Programa de Certificación Agrícola de Rainforest Alliance. Participó en la evaluación de Barca S.A. en el año 2001 y en la re-evaluación del 2006, así como en varias auditorías del primer período de la certificación.

Milciades Samaniego: Panameño, Ingeniero Forestal con 18 años de experiencia en manejo de bosques naturales y plantados. Se ha desempeñado como Ingeniero Forestal, Administrador, Consultor, Ambientalista y Gerente General. Ha ocupado el cargo de Presidente del Colegio de Ingenieros Forestales de Panamá y ha realizado Consultorías Forestales y Ambientales para la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), Programa de Desarrollo Sostenible de Darién y la Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT). Actualmente es el Representante de Smartwood para Panamá y ha realizado tres (3) auditorías anuales de certificación forestal y una (1) evaluación SLIMF.

3.2. Cronograma de auditoría

Fecha	Ubicación /sitio principal	Actividades principales
27 agosto de 2007	Oficinas Centrales de Barca en Capital de Panamá	<ul style="list-style-type: none"> Viaje del equipo auditor a Ciudad Panamá Reunión de inicio. Revisión de documentación técnica del proyecto. Entrevistas con el personal técnico del proyecto.
28 agosto de 2007	Oficinas Centrales	<ul style="list-style-type: none"> Continúa la revisión de documentación técnica y administrativa (planillas, comprobantes de pago del seguro social) del proyecto. Entrevistas con el personal administrativo del proyecto. Entrevistas con <i>stakeholders</i> en Ciudad Panamá.
	Fincas en Darién	<ul style="list-style-type: none"> Visitas de campo a fincas para observar el estado fitosanitario y la implementación de labores de mantenimiento y manejo de las plantaciones forestales (tratamientos silviculturales, medición de las parcelas permanentes -PPM-, prevención de incendios, conservación de suelos); estado de

		<p>caminos, zonas de protección de ríos y estado de bodegas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrevistas a trabajadores y otros <i>stakeholders</i> locales).
29 agosto de 2007	Fincas en Veraguas	<ul style="list-style-type: none"> • Visitas de campo a fincas para observar el estado fitosanitario y la implementación de labores de mantenimiento y manejo de las plantaciones forestales (tratamientos silviculturales, medición de las parcelas permanentes -PPM-, prevención de incendios, conservación de suelos); estado de caminos, zonas de protección de ríos y estado de bodegas. • Entrevistas a trabajadores y otros <i>stakeholders</i> locales).
30 agosto de 2007	Fincas en Chiriquí	<ul style="list-style-type: none"> • Visitas de campo a fincas para observar el estado fitosanitario y la implementación de labores de mantenimiento y manejo de las plantaciones forestales (tratamientos silviculturales, medición de las parcelas permanentes -PPM-, prevención de incendios, conservación de suelos); estado de caminos, zonas de protección de ríos y estado de bodegas. • Entrevistas a trabajadores y otros <i>stakeholders</i> locales).
31 agosto de 2007	Oficinas de Barca en Horconcitos	<ul style="list-style-type: none"> • Revisión de documentación. • Reunión de cierre. • Viaje de regreso del equipo auditor a su origen.
<p>Número total de días/persona utilizados para la auditoría: 5 = número de auditores participando 2 multiplicado por el número total de días utilizados para la auditoría 10</p>		

3.3. Metodología de muestreo:

Durante la presente auditoría fueron visitadas en el campo nueve fincas del proyecto forestal de la empresa Forests For Friends Panamá, Inc. Las fincas se localizan en cuatro diferentes provincias de Panamá, en detalle:

- Provincia de Panamá: Finca Cañazas, Finca Torti.
- Provincia de Darién: Finca Agua Fría.
- Provincia de Veraguas: Finca Torio, Finca Zapotal.
- Provincia de Chiriquí: Finca San Juan, Finca Servidumbre San Juan, Finca San Lorenzo, Finca Boca Chica.

La selección anterior representa el 100% de las fincas (3,251.51 hectáreas totales) en propiedad de FFF.

Actualmente, las nueve fincas son administradas legalmente por Brinkman y Asociados, Reforestadores de Centro América S.A. (Barca S.A.) y se pretende que sean incluidas dentro de su alcance grupal de certificación forestal FSC, en su calidad de Gerente de Manejo Forestal. Por estas razones, el equipo auditor de SmartWood dio prioridad a la revisión documental (en papel y digital) y a las entrevistas de su personal técnico y administrativo de las oficinas administrativas localizadas en la capital de Panamá y en las oficinas regionales de Horconcito en la Provincia de Chiriquí. También se entrevistó a personal de campo y a representantes del ANAM localizado en la capital y en las oficinas regionales donde se localiza el proyecto.

Por último, los auditores evaluaron a la empresa respecto al nuevo estándar de certificación vigente (Ver detalle de hallazgos en el Anexo III).

3.4. Proceso de consultas a los interesados (*stakeholders*)

Tipo de stakeholder (i.e. ONG, gobierno, local habitante etc.)	Stakeholders notificados (#)	Stakeholders consultados o que proporcionaron insumos #
ANAM (autoridades del ambiente)	2	4
PRONAT (centro nacional de titulación)	1	1
Centro de Salud	1	1
Municipio Mariato	1	0
Futuro Forestal S.A. (empresa reforestadota)	1	0

3.5. Cambios al Estándar de Certificación

Estándar de manejo forestal utilizado en la auditoría	Estándares Interinos de Rainforest Alliance/SmartWood para Evaluaciones de Manejo Forestal en Panamá (versión 2.1, Agosto 2007).
Revisiones al estándar desde la última auditoría:	<input checked="" type="checkbox"/> Sin cambios al estándar <input type="checkbox"/> Se cambió el estándar (detalles del cambio más abajo)
Cambios al estándar:	No aplica, no hay cambios
Implicancias para la OMF:	No aplica - no hay nuevos requerimientos.

ANEXO V: Lista de chequeo de monitoreo y evaluación de SmartWood y FSC

Información de la operación de manejo forestal (OMF):	
Nombre legal de la OMF:	Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América, S.A. (BARCA S.A.)
Código de Certificado	SW-FM/COC-152

ALCANCE DEL CERTIFICADO

Tipo de certificado: Grupal		Certificado SLIMF: No aplica	
Categorías de Productos FSC incluidos en el alcance del certificado FM/CoC			
	Categoría	Sub Categoría 1	Sub Categoría 2 o detalles
<input checked="" type="checkbox"/>	Madera rolliza/Madera	0312 - Madera rolliza especies no coníferas	Madera en troza de diferentes dimensiones.
<input type="checkbox"/>	3451 – Carbón de madera	No aplica	
<input type="checkbox"/>	311 – Madera aserrada o en astillas de determinada dimensión, de un grosor que exceda 6 mm; durmientes para vías de ferrocarril, de madera no impregnada.	No aplica	
<input type="checkbox"/>	312 – Madera continuamente formada en cualquiera de sus lados o caras; hilos de madera; polvo de madera; viruta de madera o partículas de madera.	No aplica	
<input type="checkbox"/>	Productos forestales no maderables. (Copie esta línea si existe múltiples PFM)	No aplica	
<input type="checkbox"/>	Otros	No aplica	
Total ventas/retorno (3.3)		No aplica (aún no se ha vendido nada).	
Volumen de producto vendido con certificación FSC (ultimo año calendario) (3.2)		No aplica m3	
Valor del producto certificado vendido con certificación FSC (ultimo año calendario) (3.2b)		No aplica US\$	

INFORMACION DE LA OMF

Ubicación de los bosques certificados (Coordenadas de las fincas nuevas en Panamá a incluir en el alcance del certificado actual de Barca S.A.).			
	<i>Fincas Costa Rica</i>	<i>Latitud Norte</i>	<i>Longitud Oeste</i>
	Kevin Yardley	09° 36´51	84° 18´15
	Maderas von Moos	09° 33´30"	84° 24´49"
	BIRD S.A	09° 34´41"	84° 23´10"
	PWC-TV (pacífico norte)	09° 31´55"	84° 12´50"
<i>PWC-TV pacífico sur</i>			

	Puerto Escondido	08° 40' 12"	84° 29' 22"
	F30	08° 49' 15"	83° 18' 05"
	Salamá	08° 48' 03"	83° 18' 11"
	Conte	08° 28' 30"	83° 01' 18"
	Victoria	08° 55' 39"	83° 27' 27"
	F37	08° 58' 22"	83° 31' 16"
	F35	08° 53' 29"	83° 30' 10"
	Fincas Panamá	Latitud Norte	Longitud Oeste
	Tortí	08° 54' 47"	78° 23' 22"
	Cañazas	08° 55' 47"	78° 15' 49"
	Agua Fria	08° 48' 01"	78° 11' 05"
	Torio	07° 32' 58"	80° 55' 10"
	San Juan	08° 15' 32"	82° 00' 11"
	San Lorenzo	08° 15' 17"	82° 04' 20"
	Boca Chica	08° 13' 35"	82° 12' 19"
Zona boscosa (2.3)	Tropical		
Área certificada por tipo de bosque (3.4)			
- Natural	1,717.00 hectáreas		
- Plantación ³	3,128.49 hectáreas		
- Seminatural, mixto plantación y bosque natural	No aplica		
Áreas ribereñas y cuerpos de agua (2.4)	70 Kilómetros Lineales		

CLASIFICACION DEL AREA BOSCOSA

Área total certificada (Costa Rica + Panamá)	4,989.80 ha
Área forestal total en el alcance del certificado	4,989.80 ha
Tipo de propiedad	Propiedad privada
Tenencia del operador de MF: (3.5)	Manejada de manera privada
Área boscosa que es:	
Manejada de manera privada (3.5)	5,685.40 ha
Manejada por el estado (3.5)	No aplica
Manejada por la comunidad (3.5)	No aplica
Concesionada (3.5)	No aplica
Área de bosques de producción (áreas donde la madera puede ser cosechada)	3,128.49 ha
Áreas <u>sin</u> actividad de cosecha ni manejo: reservas forestales estrictas (2.1)	1,717.00 ha
Áreas sin cosecha de madera y manejadas solamente para producción de productos o servicios no madereros	839.91

Área o parte del área de producción forestal regenerada naturalmente	No aplica.
Área o parte del área de producción forestal regenerada por plantación o siembra	3128.49 ha

³ De acuerdo a la definición de FSC, en este contexto "plantación" debería entenderse como áreas de bosque que no cuentan con la mayoría de las principales características y elementos claves de ecosistemas nativos tal como lo definen los estándares nacionales y regionales de manejo forestal aprobados por FSC, que resultan de actividades humanas como plantar, arar o tratamiento silvicultural intensivo.

Área o parte del área de producción forestal regenerada por otros o combinación de métodos (describa)	No aplica.
---	------------

Altos Valores de Conservación identificados vía evaluación formal de BAVC por el OMF y áreas respectivas

Cod.	Tipos de AVC ⁴	Descripción: Ubicación en la UMF	Área (ha)
AVC1	Áreas que contienen concentraciones significativas de valores de biodiversidad a nivel global, regional o nacional (p. ej. endemismos, especies en peligro, refugios de vida silvestre).	Se condujo una evaluación formal y se determinó que no existen AVC en los bosques naturales en Panamá.	No aplica
AVC2	Áreas forestales con bosques grandes a nivel de paisaje, importantes a escala global, regional o nacional, que están insertas en la Unidad de Manejo Forestal (UMF) o que incluyen la UMF donde existen poblaciones viables de la mayoría o todas las especies presentes de manera natural en patrones de distribución y abundancia naturales.	La mayoría de los bosques naturales presentes en las fincas son pequeños remanentes de bosque distribuidos dentro de la plantación, creando un mosaico de pequeños bosques aislados o bien, circundando cuerpos de agua.	No aplica
AVC3	Áreas forestales que están en, o contienen, ecosistemas en peligro, amenazados o raros.	Ver detalles en AVC1	No aplica
AVC4	Áreas forestales que proporcionan servicios básicos de ecosistema en situaciones críticas (p. ej. protección de cuencas, control de erosión).	Ver detalles en AVC1	No aplica
AVC5	Áreas forestales fundamentales para mantener las necesidades básicas de comunidades locales (p. ej. subsistencia, salud)	Ver detalles en AVC1	No aplica
AVC6	Áreas forestales críticas para la identidad cultural tradicional de comunidades locales (áreas de importancia cultural, ecológica, económica o religiosa identificadas en cooperación con dichas comunidades locales)	Ver detalles en AVC1	No aplica
Área total de BAVC (2.2)			No aplica
Número de lugares relevantes para indígenas y comunidades(3.11)			No aplica

Trabajadores		
Número de trabajadores incluyendo empleados, a medio tiempo y trabajadores estacionales		
Total trabajadores (3.6)	272 Trabajadores de los cuales:	
- Empleados a tiempo completo locales (a:b)	246 Masculino	14 Femenino
- Empleados a tiempo completo no-locales (c:d)	7 Masculino	5 Femenino
- Empleados a medio tiempo locales (e:f)	0 Masculino	0 Femenino
- Empleados a medio tiempo no-locales (g:h)	0 Masculino	0 Femenino
El empleado tiene acceso a agua potable dentro del sitio de trabajo (3.7)	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Empleados a tiempo completo que ganan más de \$2 por día (3.10)	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Número de accidentes graves (3.8)	0 por cada 100 trabajadores	
Número de muertes (3.9)	0 por cada 100 trabajadores	

⁴ La clasificación y numeración de AVC se basa en el *Herramientas prácticas para Bosques con Altos Valores de Conservación* de ProForest. Esta herramienta provee explicaciones detalladas de la clasificación y esta disponible en <http://hcvnetwork.org/library/global-hcv-toolkits>.

Uso de Pesticidas Altamente Peligrosos (AP)		
OMF tiene derogaciones validas de FSC para el uso de pesticidas altamente peligrosas?	<input type="checkbox"/> Si (si es afirmativo, complete más abajo) <input checked="" type="checkbox"/> No	
Pesticidas AP (aplicadas en el ultimo año calendario)	Cantidad usada (en litros)	Hectáreas tratadas
No aplica		
No aplica		
Número de pesticidas FSC altamente peligrosos usados en el último año calendario (con FSC derogaciones) (1.2.)	No aplica	
Litros de pesticidas FSC altamente peligrosos (1.1a)	No aplica	
Número de hectáreas tratadas con pesticidas altamente peligrosos (1.1b)	No aplica	

ANEXO VI: Formulario de actualización de base de datos de SmartWood

Instrucciones: Para cada certificado FSC, SmartWood guarda una Hoja de Datos, que incluye un resumen de información importante acerca del certificado. Durante cada auditoría anual, los auditores de SW deberán verificar con la operación certificada si la información de la Hoja de Datos está actualizada de la siguiente manera:

1. Antes de la auditoría, imprimir la versión actual de la Hoja de Datos de la página de Internet de SmartWood (<http://www.ra-smartwood.org>).
2. Revisar la información con la OMF para verificar que todos los campos están correctos.
3. Si es necesario hacer cambios, **anote solamente los cambios** a la base de datos en la siguiente sección
4. Los cambios registrados en este formulario serán utilizados por SW para actualizar la base de datos y comunicar estos cambios al FSC y otras bases de datos de certificación en el mundo.

La Hoja de Datos actual es precisa y está actualizada? SI NO
(si es afirmativo, deje la siguiente sección en blanco)

INFORMACIÓN DEL CLIENTE (Info de contacto para las listas en el web de *SmartWood* y *FSC*)

Nombre de la Operación			
Contacto principal	Cargo		
Dirección principal	Teléfono:		
Email	Fax:		
	Página Web:		

BOSQUES

Cambiar a Certificado Grupal Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Cambio en número de parcelas en el grupo 4,989.80 Hectáreas	4 Total miembros Acres
Área Total Certificada (Costa Rica + Panamá)		

ESPECIES (indique si el *item* debe ser adicionado o eliminado)

Nombre científico	Nombre común	Adicionar/ Eliminar

PRODUCTOS

Tipo de Producto	Descripción	Adicionar/ Eliminar

ANEXO VIII: Documentos consultados

- Barca S.A.** 2006. Comprobantes de pago Seguro social, pólizas de riesgos del trabajo, pago de impuestos. Panamá.
- _____. 2006. Formularios Oficiales para utilizar en el seguimiento de Cadena de Custodia con la madera proveniente de plantaciones certificadas. Palmar Sur, Costa Rica.
- _____. 2006. Rapid Site Teak Performance Assessment (RSTPA), Forests for Friends Panamá.
- _____. 2007. Evaluación del desarrollo de las plantaciones forestales establecidas en la República de Panamá, por Forests for Friends, INC y manejadas por Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América. Por Clementito Herrera. Panamá 27 pag.
- _____. 2007. Evaluación técnica para determinar atributos consistentes con los bosques de Alto Valor de conservación en los proyectos de reforestación propiedad de Forest For Friends Panamá Inc. Bajo la Administración de Barca S.A. Elaborado por CONFOREC, S.A. Panamá.
- _____. 2007. Guía para la Prevención y Control de Incendios Forestales para las plantaciones forestales de FFF. 18 pag.
- _____. 2007. Política de Conservación de Zonas de Protección. 16 pag.
- _____. 2007. Políticas de no uso de pesticidas restringidos por el Consejo de Certificación Forestal (FSC).
- _____. 2007. Registro de Parcelas Permanentes de Monitoreo año 2007. Finca Boca Chica. *s.p.*
- _____. 2007. Registro de Parcelas Permanentes de Monitoreo año 2007. Finca San Juan Chica. *s.p.*
- _____. 2007. Registro de Parcelas Permanentes de Monitoreo año 2007. Finca San Lorenzo. *s.p.*
- _____. 2007. Registro de Parcelas Permanentes de Monitoreo año 2007. Fincas Torti, Cañazas, Agua Fría. Chica. *s.p.*

ANEXO IX: Área Total certificada (Costa Rica + Panamá)

UMF	AREA (Ha)					Área total certificada
	Plantaciones	Bosque natural	Infraestructura	Otro uso	Área total	
BARCA/BIRD/PWC/BNC/Terra Vitalis (SW-FM/COC-152-A)	1432.07	432.78	34.17	160.96	2059.98	1899.02
Kevin Yardley (SW-FM/COC-152-B)	120.70	81.55	0	1.01	203.26	202.25
Maderas Von Moos (SW-FM/COC-152-C)	136.08	34.57	0	0	170.65	170.65
Forests For Friends	1439.64	1168.10	110.14	533.63	3251.51	2717.88
TOTAL	3,128.49	1,717.00	144.31	695.60	5,685.40	4,989.80